



Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2017
(OR. en)

14172/17

JURINFO 78

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 6 Νοεμβρίου 2017

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 9855/17

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Αναγνωριστικό Ευρωπαϊκής
Νομοθεσίας (ELI)

– Συμπεράσματα του Συμβουλίου (6 Νοεμβρίου 2017)

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Αναγνωριστικό Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας (ELI), τα οποία ενέκρινε το Συμβούλιο κατά την 3571η σύνοδό του στις 6 Νοεμβρίου 2017.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΤΗΣ 6ης ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2017
ΓΙΑ ΤΟ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ**

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το άρθρο 67 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης προβλέπει τη συγκρότηση χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης με σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των διαφορετικών νομικών συστημάτων και παραδόσεων των κρατών μελών.
2. Για έναν ευρωπαϊκό χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης που καθιστά εφικτή τη δικαστική συνεργασία δεν απαιτείται μόνο γνώση του ευρωπαϊκού δικαίου αλλά και αμοιβαία γνώση των νομικών συστημάτων άλλων κρατών μελών, περιλαμβανομένης της εθνικής νομοθεσίας τους.

II. ΤΟ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ

3. Το Αναγνωριστικό Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας (ELI) αποσκοπεί να διευκολύνει την πρόσβαση, την ανταλλαγή και τη διασύνδεση νομικών πληροφοριών που δημοσιεύονται μέσω εθνικών, ευρωπαϊκών και παγκόσμιων συστημάτων νομικών πληροφοριών.
4. Το ELI χρησιμοποιείται για να δημιουργήσει ένα πιο ανοικτό και διαφανές σύστημα πρόσβασης στη νομοθεσία για τους πολίτες, τις επιχειρήσεις και τη διοίκηση σε επίπεδο ΕΕ αλλά και πέραν αυτού.
5. Η ανάπτυξη του αναγνωριστικού ELI και δομημένων μεταδεδομένων για παραπομπές και ταξινόμηση της νομοθεσίας εγγυάται ευκολότερη πρόσβαση σε νομικές πληροφορίες και διευκολύνει την ανταλλαγή και περαιτέρω χρήση τους. Για παράδειγμα, το ELI χρησιμοποιείται για να εξορθολογιστούν η διαδικασία με την οποία τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο κοινοποιούνται στην Επιτροπή και η δημοσίευσή τους από την Υπηρεσία Εκδόσεων στον δικτυακό τόπο EUR-Lex.

6. Ειδικότερα, το σύστημα ELI:

- α) προωθεί τη διαλειτουργικότητα των νομικών συστημάτων, διευκολύνοντας έτσι τη συνεργασία μεταξύ εθνικών διοικήσεων επί νομικών θεμάτων και συμβάλλοντας στη δημιουργία του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- β) λειτουργεί ως μοχλός διαφάνειας και ανοικτού χαρακτήρα, ενισχύοντας τη νομιμότητα και τη λογοδοσία των κρατών μελών που το χρησιμοποιούν·
- γ) επιτρέπει στους χρήστες να σχηματίζουν μόνοι τους τα URI του ELI, παρέχοντάς τους έναν ταχύτερο και ευκολότερο τρόπο πρόσβασης στη νομοθεσία που αναζητούν·
- δ) κάνει πιο αποδοτική για τους πολίτες και τους επαγγελματίες του νομικού κλάδου την εγκάρσια αναζήτηση νομοθεσίας σε διάφορα νομικά συστήματα·
- ε) βελτιώνει την αποτελεσματικότητα των ροών εργασίας νομικών εκδόσεων, με αποτέλεσμα καλύτερη ποιότητα, αξιοπιστία της νομοθεσίας καθώς και εξοικονόμηση κόστους·
- στ) επιτρέπει την έξυπνη εκ νέου χρήση νομικών δεδομένων και δημιουργεί ευκαιρίες για την ανάπτυξη νέων υπηρεσιών από τον ιδιωτικό τομέα, συμβάλλοντας έτσι στην ανάπτυξη της ψηφιακής ενιαίας αγοράς.

7. Το Συμβούλιο ενέκρινε τα κάτωθι συμπεράσματα.

III. ΑΝΑΓΚΕΣ

8. Οι διαδικτυακές πύλες εθνικών και ευρωπαϊκών επίσημων εφημερίδων και νομοθετικών φύλλων παρέχουν πρόσβαση σε πληροφορίες περί νομοθεσίας και άλλων επίσημων εκδόσεων.
9. Οι γνώσεις για την ουσία και την εφαρμογή του ενωσιακού δικαίου μπορούν να αποκτώνται από ενωσιακές νομικές πηγές και από εθνικές πηγές, ιδίως από εθνική νομοθεσία που εφαρμόζει ενωσιακό δίκαιο.
10. Η συνεργασία εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει αυξήσει την ανάγκη προσδιορισμού και ανταλλαγής σε ευρωπαϊκό επίπεδο νομικών πληροφοριών που προέρχονται από περιφερειακές και εθνικές αρχές. Η ανάγκη αυτή εν μέρει καλύπτεται με την ψηφιακή διάθεση νομικών πληροφοριών και την ευρεία χρήση του Διαδικτύου. Ωστόσο, η ανταλλαγή νομικών πληροφοριών σε ηλεκτρονική μορφή παρεμποδίζεται από τις διαφορές που υπάρχουν μεταξύ των διαφόρων εθνικών νομικών συστημάτων, καθώς και από τις διαφορές μεταξύ των τεχνικών συστημάτων που χρησιμοποιούνται για να αποθηκεύεται η νομοθεσία και να απεικονίζεται σε εθνικούς ιστότοπους. Αυτό παρεμποδίζει τη διαλειτουργικότητα μεταξύ των πληροφοριακών συστημάτων εθνικών και ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, παρά την αυξημένη διαθεσιμότητα εγγράφων σε ηλεκτρονική μορφή.
11. Η χρήση του Αναγνωριστικού Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας (ELI), που βασίζεται στην αρχή της εθελοντικής και σταδιακής υιοθέτησης, βοηθά να ξεπεραστούν αυτά τα προβλήματα. Εάν επιλέξουν να χρησιμοποιούν μοναδικά αναγνωριστικά, να αποδίδουν δομημένα μεταδεδομένα στην εθνική νομοθεσία που δημοσιεύεται σε επίσημες εφημερίδες και νομοθετικά φύλλα και να δημοσιεύουν τα μεταδεδομένα σε μορφότυπο που επιτρέπει εκ νέου χρήση, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν αποτελεσματική, φιλική προς το χρήστη και ταχύτερη αναζήτηση και ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς και τη δημιουργία αποδοτικών μηχανισμών αναζήτησης για νομοθέτες, δικαστές, επαγγελματίες του νομικού κλάδου και πολίτες.

IV. ΛΥΣΕΙΣ

12. Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να συνεχίσει να διαχειρίζεται τις εθνικές επίσημες εφημερίδες και τα νομοθετικά φύλλα του όπως κρίνει σκόπιμο.
13. Ωστόσο, ένα κοινό σύστημα για τον προσδιορισμό νομοθετημάτων και τη διάρθρωση των συναφών μεταδεδομένων θεωρείται χρήσιμο μέσο για να διευκολυνθεί η περαιτέρω ανάπτυξη διασυνδεδεμένων εθνικών νομοθεσιών και να εξυπηρετούνται οι επαγγελματίες του νομικού κλάδου και οι πολίτες όταν χρησιμοποιούν αυτά τα συστήματα νομικών πληροφοριών.

14. Το ELI θα εγγυηθεί αποδοτική σε σχέση με το κόστος πρόσβαση του κοινού σε ένα αξιόπιστο και ενημερωμένο σύνολο νομοθεσίας και θα καθιερωθεί εθελοντικά και σταδιακά. Για τον σκοπό αυτό:
- α) Το ELI δημιουργεί ένα μοναδικό αναγνωριστικό για τη νομοθεσία, το οποίο είναι αναγνώσιμο τόσο από ανθρώπους όσο και από υπολογιστές, και το οποίο είναι συμβατό με υφιστάμενα τεχνολογικά πρότυπα («πυλώνας 1 του ELI »).
 - β) Το ELI προτείνει μια δέσμη στοιχείων μεταδεδομένων για την περιγραφή της νομοθεσίας σύμφωνα με μια οντολογία αναφοράς («πυλώνας 2 του ELI»).
 - γ) Το ELI επιτρέπει μεγαλύτερη και ταχύτερη ανταλλαγή δεδομένων: όταν αυτά τα μεταδεδομένα έχουν ενσωματωθεί στις αντίστοιχες ιστοσελίδες των επίσημων εφημερίδων και των νομοθετικών φύλλων ή των συστημάτων νομικών πληροφοριών, οι πληροφορίες μπορούν να ανταλλάσσονται αυτόματα και αποτελεσματικά, χάρη στα οφέλη από την αναδυόμενη αρχιτεκτονική του σημασιολογικού ιστού, ο οποίος επιτρέπει άμεση επεξεργασία πληροφοριών από υπολογιστές και από ανθρώπους («πυλώνας 3 του ELI»).
15. Το ELI δίνει στα κράτη μέλη και την Ευρωπαϊκή Ένωση έναν ευέλικτο, αυτοπεριγραφόμενο, συνεκτικό και μοναδικό τρόπο παραπομπής στη νομοθεσία των διαφόρων νομικών συστημάτων. Τα URI των ELI είναι ένα σταθερό μέσο που προσδιορίζει μοναδικά κάθε νομοθετική πράξη σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, λαμβάνοντας ταυτοχρόνως υπόψη τις ιδιαιτερότητες των εθνικών νομικών συστημάτων¹.
16. Το ELI λαμβάνει υπόψη όχι μόνο την πολυπλοκότητα και την ιδιαιτερότητα των περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών νομοθετικών συστημάτων αλλά και τις αλλαγές των νομοθετικών πόρων (π.χ. ενοποιήσεις, καταργήσεις πράξεων κ.λπ.). Είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί σε απόλυτη αρμονία με τα υφιστάμενα συστήματα, χρησιμοποιώντας δομημένα δεδομένα και μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή από οποιονδήποτε δημοσιεύει εθνική νομοθεσία σε ευρωπαϊκό επίπεδο και πέραν αυτού με τον ρυθμό που επιλέγει αυτός.

¹ Το Αναγνωριστικό Ευρωπαϊκής Νομολογίας (European Case Law Identifier — ECLI), το οποίο εφαρμόζεται σε εθελοντική βάση, παρέχει ένα ευρωπαϊκό σύστημα για την ταυτοποίηση της νομολογίας. Με το ELI προσδιορίζονται νομοθετικά κείμενα που έχουν διαφορετικά και πιο σύνθετα χαρακτηριστικά, και τα δύο συστήματα αλληλοσυμπληρώνονται. Το Συμβούλιο ζήτησε τη θέσπιση του Αναγνωριστικού Ευρωπαϊκής Νομολογίας και μιας ελάχιστης δέσμης ενιαίων μεταδεδομένων για τη νομολογία μέσω συμπερασμάτων (EE C 127, 29.4.2011, σ. 1).

17. Πέρα από τα κράτη μέλη, ενθαρρύνονται να κάνουν χρήση του συστήματος ELI οι υποψήφιοι προς ένταξη χώρες, τα κράτη της Σύμβασης του Λουγκάνο² και άλλοι.

V. ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

18. Έπειτα από τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2012, οι ακόλουθες συστάσεις εφαρμόστηκαν στην πράξη:
- α) Το σύστημα αναπτύχθηκε σε ορισμένα συστήματα δημοσίευσης εθνικής νομοθεσίας (πυλώνας 1 και/ή πυλώνας 2 και/ή πυλώνας 3). Ο κατάλογος αυτών που δημοσιεύουν εθνική νομοθεσία και εφαρμόζουν το ELI υπάρχει στο μητρώο ELI:
<http://eurlex.europa.eu/eli>.
 - β) το ELI εφαρμόζεται στη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και στη διαδικτυακή πύλη EUR-Lex, την οποία διαχειρίζεται η Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
 - γ) η Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφαρμόζοντας την απόφαση 2009/496/EK³, έχει ενσωματώσει το ELI στη διαδικτυακή πύλη EUR-Lex.
 - δ) η Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης φιλοξενεί και τηρεί στην πύλη της EUR-Lex μητρώο με τους εθνικούς συντονιστές για το ELI, πληροφορίες για το μορφότυπο και τη χρήση του ELI στις συμμετέχουσες χώρες, και άλλα χρήσιμα έγγραφα.

VI. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

19. Το Συμβούλιο επικροτεί την πρωτοβουλία ορισμένων κρατών μελών να εφαρμόσουν το ELI σε εθελοντική βάση σε εθνικό επίπεδο.

² Ισλανδία, Νορβηγία και Ελβετία.

³ EE L 168, 30.6.2009, σ. 41.

20. Η «ειδική ομάδα για το Αναγνωριστικό Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας», εν συντομία «ΕΟ ELI», είναι ο φορέας που δημιουργήθηκε από την Ομάδα «Ηλεκτρονικό δίκαιο» (e-Law) του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για να ορίσει προδιαγραφές για το ELI και να εξασφαλίσει τη μελλοντική τους εξέλιξη και διατήρηση σε ένα διαρθρωμένο πλαίσιο:
- α) Η ΕΟ ELI καταρτίζει προδιαγραφές που συναποτελούν το πρότυπο ELI και είναι προσβάσιμες στον ιστότοπο της Υπηρεσίας Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
<http://publications.europa.eu/mdr/eli/> ;
 - β) η ΕΟ ELI ορίζει ένα σύνολο διαδικασιών για την αλλαγή και τη διατήρηση των προδιαγραφών ELI που προβλέπουν τη συμμετοχή φορέων που ενδιαφέρονται για το ELI, διασφαλίζοντας ότι οι εξελίξεις είναι συμβατές με προηγούμενες εκδόσεις και ότι δεν θίγονται υπάρχουσες εφαρμογές·
 - γ) η ΕΟ ELI καταρτίζει μια σειρά οδηγιών βέλτιστων πρακτικών και ανέπτυξε ορισμένους πόρους, οι οποίοι είναι προσβάσιμοι από το μητρώο ELI:
<http://eurlex.europa.eu/eli/> ;
 - δ) η ΕΟ ELI έχει ως στόχο να βοηθήσει εκδότες κυβερνητικής νομοθεσίας που επιθυμούν να υιοθετήσουν το ELI, ανταλλάσσοντας γνώση και εμπειρογνωμοσύνη·
 - ε) η ΕΟ ELI αποτελείται από τις ευρωπαϊκές χώρες που εφαρμόζουν το ELI.
21. Η ομάδα εμπειρογνομόνων της Ομάδας «Ηλεκτρονικό δίκαιο» (e-Law) για το ELI θα πρέπει να προωθήσει την πρωτοβουλία αυτή ως εξής:
- α) επιτρέποντας στα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν εμπειρίες και βέλτιστες πρακτικές σχετικά με την ανάπτυξη του ELI·
 - β) ενημερώνοντας τα κράτη μέλη για το έργο της ΕΟ ELI·
 - γ) μεταφέροντας στην Ομάδα «Ηλεκτρονικό δίκαιο» τις ανησυχίες και τις ανάγκες των κρατών μελών υπό το πρίσμα του ELI·
 - δ) μεταφέροντας το περιεχόμενο των συζητήσεων στην Ομάδα «Ηλεκτρονικό δίκαιο».

22. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι ο κάθε πυλώνας του ELI (δηλ. μοναδικά αναγνωριστικά, μεταδεδομένα και οντολογία) καθιερώνεται σε εθελοντική, σταδιακή και προαιρετική βάση.
23. Οι πυλώνες του ELI μπορούν να τεθούν σε εφαρμογή ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο, αλλά ο συνδυασμός όλων θα οδηγήσει στην πλήρη αξιοποίηση του ELI. Το Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη που θα αποφασίσουν να υιοθετήσουν το ELI να μεριμνήσουν σε εθελοντική βάση ώστε:
- α) να εφαρμόσουν το ELI σε εθνικές νομοθετικές πράξεις που δημοσιεύονται σε εθνικές επίσημες εφημερίδες, νομοθετικά φύλλα ή συστήματα νομικών πληροφοριών που διαχειρίζονται τα κράτη μέλη·
 - β) κατά τον τρόπο που τα ίδια κρίνουν τεχνικά πιο εφικτό, όταν δημοσιεύουν εθνικές νομοθετικές πράξεις σε εθνικές επίσημες εφημερίδες ή νομοθετικά φύλλα ή τις καταχωρίζουν στα συστήματα νομικών πληροφοριών τους:
 - i. να αποδίδουν σε κάθε νομοθέτημα μοναδικό αναγνωριστικό, βάσει σχεδιοτύπου που περιλαμβάνει ένα μέρος ή το σύνολο των στοιχείων που παρατίθενται στις προδιαγραφές·
 - ii. να περιλαμβάνουν ορισμένα από τα μεταδεδομένα και τα στοιχεία της οντολογίας που παρατίθενται στο παράρτημα 1 σημείο 3. Ιστότοποι αναφοράς του ELI·
 - iii. να σειριοποιήσουν τα μεταδεδομένα στις ιστοσελίδες των επίσημων εφημερίδων και των νομοθετικών φύλλων.
 - γ) να διορίσουν έναν εθνικό συντονιστή για το ELI·
 - δ) να μοιράζονται και να διαδίδουν πληροφορίες για το ELI·
 - ε) να συζητούν σε ετήσια βάση στους κόλπους της Ομάδας του Συμβουλίου για την πρόοδο που επιτυγχάνεται με την υιοθέτηση του ELI και των μεταδεδομένων για την εθνική νομοθεσία.

Κύρια πληροφοριακά στοιχεία και αναφορές

1. Σχετικά με την εφαρμογή σε εθνικό επίπεδο

1.1. Ο εθνικός συντονιστής για το ELI

1. Κάθε χώρα που χρησιμοποιεί το ELI πρέπει να ορίσει έναν και μόνο εθνικό συντονιστή ELI.
2. Ο εθνικός συντονιστής για το ELI είναι υπεύθυνος για:
 - α) να υποβάλλει εκθέσεις για την πρόοδο εφαρμογής του ELI·
 - β) να μοιράζεται το ή τα εφαρμοστέα σχεδιάτυπα URI και να υποβάλλει εκθέσεις περί αυτού(αυτών)·
 - γ) να μοιράζεται διαθέσιμα μεταδεδομένα και να υποβάλλει εκθέσεις περί αυτών και της σχέσης τους με το σύστημα μεταδεδομένων του ELI (εφόσον συντρέχει περίπτωση)·
 - δ) να παρέχει τις ανωτέρω πληροφορίες στην ειδική ομάδα της ELI και την ομάδα εμπειρογνομόνων ώστε να δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο του μητρώου ELI.

1.2. Εφαρμογή

1. Η υλοποίηση του ELI είναι εθνική αρμοδιότητα.
2. Το ELI μπορεί προαιρετικά να χρησιμοποιείται και εντός της δημοσιευμένης μορφής της ίδιας της νομοθετικής πράξης, προκειμένου να διευκολύνεται η παραπομπή σε αυτή.

1.3. Το ELI εντός της ΕΕ

1. Συντονιστής ELI για την εφαρμογή του ELI σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι η Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Κατά περίπτωση, αντί των όρων «χώρα» ή «κράτος μέλος» νοείται η «ΕΕ».

2. Στοιχεία του ELI

Τα ακόλουθα στοιχεία του ELI καλύπτουν τις απαιτήσεις αυτές σε τεχνική βάση (πυλώνες ELI). Οι πυλώνες του ELI μπορούν να τεθούν σε εφαρμογή ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο, αλλά ο συνδυασμός όλων θα οδηγήσει στην πλήρη αξιοποίηση του ELI.

2.1. Προσδιορισμός νομοθετημάτων — τρόποι μοναδικού προσδιορισμού, ονομασίας και πρόσβασης σε εθνικά και ευρωπαϊκά νομοθετήματα («πυλώνας 1»)

Το ELI χρησιμοποιεί «HTTP URI» για να προσδιορίζει επακριβώς όλες τις επιγραμμικά διαθέσιμες νομικές πληροφορίες που δημοσιεύονται επίσημα σε ολόκληρη την Ευρώπη. Τα URI περιγράφονται τυπικά από μηχανικώς αναγνώσιμα σχεδιάτυπα URI (IETF RFC 6570), με τη χρήση στοιχείων που φέρουν σημασιολογικό περιεχόμενο τόσο από νομική σκοπιά όσο και από τη σκοπιά του τελικού χρήστη. Κάθε χώρα θα αναπτύξει τα δικά της, αυτοπεριγραφόμενα URI, βασισμένη στο μέτρο του δυνατού στα στοιχεία που περιγράφονται και λαμβάνοντας υπόψη τις δικές της ιδιαίτερες γλωσσικές απαιτήσεις. Οι χώρες είναι ελεύθερες να επιλέγουν και να ρυθμίζουν τα στοιχεία με τον τρόπο που ταιριάζει καλύτερα στις ανάγκες τους.

Τα στοιχεία ορίζονται πληρέστερα και διατίθενται στους διαδικτυακούς τόπους που αναφέρονται στο σημείο 3 «Ιστότοποι αναφοράς του ELI».

2.2. Ιδιότητες για την περιγραφή κάθε νομοθετικής πράξης («πυλώνας 2»)

Παρότι ένα δομημένο URI μπορεί από μόνο του να προσδιορίζει πράξεις χρησιμοποιώντας ένα σύνολο καθορισμένων στοιχείων, η πρόσδοση πρόσθετων μεταδεδομένων καθιερωμένων στο πλαίσιο κοινού συντακτικού θα δημιουργήσει τη βάση για να προωθηθεί και να ενισχυθεί η διαλειτουργικότητα μεταξύ συστημάτων νομικών πληροφοριών. Αναγνωρίζοντας τα μεταδεδομένα με τα οποία περιγράφονται τα ουσιώδη χαρακτηριστικά ενός πόρου, οι χώρες θα είναι σε θέση να χρησιμοποιούν εκ νέου σχετικές πληροφορίες που έχουν επεξεργαστεί τρίτοι για την εξυπηρέτηση των δικών τους αναγκών, χωρίς να χρειάζεται να καθιερώσουν πρόσθετα πληροφοριακά συστήματα.

Ως εκ τούτου, παρότι οι χώρες είναι ελεύθερες να χρησιμοποιούν το δικό τους σύστημα μεταδεδομένων, ενθαρρύνονται να χρησιμοποιούν τα πρότυπα μεταδεδομένων του ELI με κοινούς αλλά επεκτάσιμους πίνακες παραπομπών, που επιτρέπουν την τήρηση ειδικών απαιτήσεων. Το σύστημα μεταδεδομένων του ELI είναι σχεδιασμένο να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ειδικώς προσαρμοσμένα συστήματα μεταδεδομένων.

Η οντολογία συνιστά τυπική περιγραφή μιας δέσμης εννοιών και σχέσεων σε έναν δεδομένο τομέα. Η περιγραφή των ιδιοτήτων της νομοθεσίας και των σχέσεων μεταξύ διαφορετικών εννοιών καθιστά δυνατή μια κοινή αντίληψη και αποφεύγει τις ασάφειες μεταξύ όρων. Ως τυπική περιγραφή, η οντολογία είναι άμεσα αναγνώσιμη μηχανικά.

Τα μεταδεδομένα του ELI τυποποιούνται μέσω της οντολογίας ELI, με βάση το καθιερωμένο πρότυπο «Λειτουργικές απαιτήσεις για βιβλιογραφικές εγγραφές» (FRBR, <http://archive.ifla.org/VII/s13/frbr/>), σε ευθυγράμμιση με άλλες τρέχουσες πρωτοβουλίες τυποποίησης στον τομέα αυτό.

Η ΕΟ ELI τηρεί την οντολογία.

2.3. Διαθεσιμότητα μεταδεδομένων για ανταλλαγή δεδομένων («πυλώνας 3»)

Για να καταστεί αποτελεσματικότερη η ανταλλαγή δεδομένων, τα στοιχεία των μεταδεδομένων του ELI μπορούν να σειριοποιηθούν σύμφωνα με τη σύσταση «RDFa in XHTML: Syntax and Processing» του W3C. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να προσθέσουν και άλλους σειριακούς μορφότυπους πέραν του RDFa.

3. Ιστότοποι αναφοράς του ELI

Η δικτυακή πύλη EUR-Lex φιλοξενεί το μητρώο εθνικών συντονιστών για το ELI, πληροφορίες για το μορφότυπο και τη χρήση του ELI στα μετέχοντα κράτη μέλη και άλλες χρήσιμες πληροφορίες:

<http://eurlex.europa.eu/eli>

Η ειδική ομάδα ELI τηρεί την έκδοση αναφοράς της οντολογίας ELI. Η έκδοση αυτή, συμπεριλαμβανομένων όλων των προηγούμενων δημοσιευμένων εκδόσεων και των σημειωμάτων δημοσίευσής τους, είναι ελεύθερα προσβάσιμη στο Μητρώο Μεταδεδομένων (MDR), που φιλοξενεί η Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

<http://publications.europa.eu/mdr/eli>